

# **General terms and conditions of sale**

Allgemeine Verkaufsbedingungen

---

# Allgemeine Verkaufsbedingungen

## General terms and conditions of sale

### Allgemeine Verkaufsbedingungen

#### 1 Geltungsbereich

- 1.1 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend „**AGB**“) der Quantum-Systems GmbH (nachfolgend „**QUANTUM**“) gelten für (a) alle Liefer-, Leistungs- und/oder Herstellungsleistungen oder sonstige Liefergegenstände (nachfolgend „**Liefergegenstände**“) und (b) alle Entwicklungs-, Dokumentations-, Prüfungs-, Beratungs- und sonstigen Leistungen, unabhängig davon, ob sie einem Abnahmeverfahren unterliegen oder nicht (die unter (a) und (b) zusammengefassten Leistungen nachfolgend „**Leistungen**“), die von QUANTUM erbracht werden, unabhängig davon, ob die Leistungen selbst erbracht oder von einem seiner Lieferanten bezogen hat. Mit der Auftragserteilung nach Erhalt des Angebots von QUANTUM gemäß Ziffer 3.2, spätestens aber mit der Annahme der von QUANTUM erbrachten Leistungen, erkennt der Kunde bzw. der im Angebot angegebene Auftraggeber (nachfolgend „**Kunde**“) die ausschließliche Anwendbarkeit dieser AGB an, und diese werden integraler Bestandteil jedes nach den oben beschriebenen Abläufen abgeschlossenen Vertrags (nachfolgend „**Vertrag**“). Diese AGB finden nur Anwendung gegenüber Unternehmen im Sinne des § 14 BGB, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen.
- 1.2 Abweichende oder zusätzliche Bedingungen oder allgemeine Einkaufsbedingungen des Kunden oder besondere Lizenzbedingungen (auch für Software einschließlich Open Source Software) gelten nur bei schriftlicher Bestätigung durch QUANTUM. Ein allgemeiner Verweis auf ein Dokument, das solche abweichenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen enthält, bedeutet nicht, dass QUANTUM die Geltung solcher Bedingungen anerkennt. Diese AGB finden auch Anwendung, wenn QUANTUM vorbehaltlos Dienstleistungen in Kenntnis von Geschäftsbedingungen des Kunden erbringt, die diesen AGB widersprechen oder hiervon abweichen.
- 1.3 Soweit nichts anderes vereinbart ist, gelten diese AGB für alle Folgegeschäfte mit dem Kunden in der jeweils zum Zeitpunkt des Angebots bzw. der Annahme durch QUANTUM aktuellen Fassung, ohne dass QUANTUM verpflichtet ist, sich im Einzelfall auf die neueste Fassung zu berufen. Maßgeblich ist insoweit die zum Zeitpunkt des Abschlusses des künftigen Vertrages gültige Fassung.

### General terms and conditions of sale

#### 1 Scope of application

- 1.1 These General Terms and Conditions for Services (hereinafter „**GTC**“) of the Quantum-Systems GmbH (hereinafter „**QUANTUM**“) shall apply to (a) all supply, delivery, and/or manufacturing services or any other deliverables (hereinafter „**Deliverables**“), and (b) all development, documentation, auditing, consultancy and other services, whether subject to an acceptance procedure or not (the services comprised in (a) and (b) altogether hereinafter „**Services**“) provided by QUANTUM, regardless of whether QUANTUM has rendered the Services itself or has procured them from any of its suppliers. With placing an order upon receipt of QUANTUM's offer as per Clause 3.2, or, at the latest, by accepting the Services provided by QUANTUM, the customer or other contracting entity indicated in such offer (hereinafter „**Customer**“) accepts the exclusive applicability of these GTC, and they shall become an integral part of each such agreement concluded in accordance with the above procedures (hereinafter the „**Agreement**“). These GTC shall only apply in relation to entrepreneurs within the meaning of Paragraph 14 of the German Civil Code (Bürgerliches Gesetzbuch, BGB), legal entities under public law or special funds under public law.
- 1.2 Any deviating or additional conditions, or general terms and conditions of purchase of Customer, or special license conditions (also for software including open source software) shall only be applicable subject to written confirmation by QUANTUM. A general reference to any document containing the said deviating general terms and conditions does not constitute QUANTUM's acceptance of the applicability of such conditions. These GTC shall also apply if QUANTUM unconditionally performs Services despite being aware of terms and conditions of Customer which contradict or deviate from these GTC.
- 1.3 Unless otherwise agreed, these GTC shall apply to any subsequent business with Customer in the respectively current version at the date of QUANTUM's offer, or acceptance, without QUANTUM being under an obligation to refer to the latest version in each individual case. In this respect, the version valid at the time of the conclusion of the future Agreement is decisive.

- 1.4 Individuelle Vereinbarungen zwischen QUANTUM und dem Kunden haben Vorrang vor diesen AGB. Für den Nachweis des Inhalts ist eine schriftliche Vereinbarung mit QUANTUM und/oder eine schriftliche Annahme durch QUANTUM maßgebend.
- 1.5 Sämtliche rechtserheblichen Erklärungen und Anzeigen des Kunden, wie etwa Fristsetzungen, Mahnungen, Rücktritts- und Kündigungserklärungen, bedürfen der Schriftform, sofern in diesen AGB nichts Abweichendes bestimmt ist. Wenn in diesen AGB „Schriftform“ verlangt oder wenn in diesen AGB festgeschrieben wird, dass Erklärungen der Parteien „schriftlich“ abzugeben seien, dann ist damit die Schriftform i.S.d. § 126 BGB gemeint. Die Übermittlung per Fax wahrt die vereinbarte Form, ebenso die Übermittlung von gegenüber einer Bearbeitung geschützten elektronischen Dokumenten (z.B. PDF-Dateien), auch wenn diese nicht eigenhändig unterzeichnet oder mit Unterschriftenstempel oder einer gedruckten oder gescannten Unterschrift versehen sind. Die Übersendung einer einfachen E-Mail oder sonstigen elektronischen Nachricht genügt der vereinbarten Form hingegen nicht.
- 1.6 Soweit die Beschaffenheit der Leistungen von QUANTUM oder ein Vertrag eine Abnahme im Sinne des § 640 BGB (nachfolgend „Abnahme“) voraussetzt, ist jegliche Bezugnahme in diesen AGB auf eine Lieferung stattdessen so zu verstehen, als beziehe sie sich auf eine solche Abnahme.
- 1.7 Jegliche Bezugnahme auf die Anwendung von gesetzlichen Bestimmungen hat lediglich klarstellenden Charakter. Auch ohne eine solche Inbezugnahme finden gesetzlichen Bestimmungen Anwendung, soweit sie durch diese AGB nicht abgeändert oder ausdrücklich abbedungen werden.

## 2 Leistungsumfang

- 2.1 Die Parteien legen für die Zwecke der Angebotserstellung durch QUANTUM nach Maßgabe von Ziffer 3 Umfang und Inhalt jeder Leistung im Einzelnen fest (nachfolgend „Leistungsumfang“). Der Kunde wird im Rahmen der Festlegung des Leistungsumfangs gegenüber QUANTUM (a) sämtliche Normen und Spezifikationen betreffend die Leistungen (nachfolgend „Spezifikationen“), und/oder (b) eine vollständige Definition der erwarteten Leistung in Art, Menge, Qualität, Funktionalität, Kompatibilität, Interoperabilität und hinsichtlich sämtlicher sonstiger relevanter Merkmale der Leistung sowie (c) sämtliche weiteren, für die nach dem jeweiligen Vertrag aufseiten des Kunden vorausgesetzte Verwendung wesentlichen Informationen offenlegen. Haben

## 2 Scope of services

- 2.1 For the purpose of QUANTUM preparing the offer in accordance with Clause 3, the parties will define the scope and content of any Service in detail (hereinafter the “Scope of Work”). In the context of defining the Scope of Work, Customer will disclose to QUANTUM (a) all standards and specifications relating to the Services (hereinafter the “Specifications”), and/or (b) a complete definition of the expected Service with respect to type, quantity, quality, functionality, compatibility, and interoperability, and concerning all other relevant characteristics of the Service, as well as (c) all other information essential for the use intended on the part of Customer under the respective Agreement. Where the parties have concluded an agreement for the provision

die Parteien eine Vereinbarung über die Erbringung von Leistungen durch QUANTUM an den Kunden geschlossen - einschließlich eines Liefervertrags oder eines Entwicklungsvertrags - wird der Leistungsumfang unbeschadet der vorstehenden Sätze dieser Ziffer 2.1 zwischen den Parteien in Übereinstimmung mit den Bestimmungen jener Vereinbarung vereinbart.

2.2 QUANTUM ist berechtigt, Leistungen an Dritte (Subunternehmer) zu vergeben, es sei denn, eine solche Unterbeauftragung ist für den Kunden unzumutbar.

### **3 Abschluss von Verträgen/ Leistungsvereinbarungen**

3.1 Alle Angebote von QUANTUM beziehen diese AGB mit ein. Alle Angebote von QUANTUM sind unbeschadet dessen unverbindlich und freibleibend. Der Kunde ist jedoch verpflichtet, das Angebot von QUANTUM unverzüglich auf erkennbare Irrtümer, Unklarheiten (insbesondere im Hinblick auf die subjektiven Anforderungen des Kunden), auf Unvollständigkeit sowie, vorbehaltlich Ziffer 5.1 Satz 2, auf eine Ungeeignetheit des Leistungsumfangs für die nach dem Vertrag vorausgesetzte Verwendung zu prüfen und (a) QUANTUM unverzüglich über notwendige Änderungen oder Klarstellungen des Angebotes zu informieren, damit QUANTUM ein im Hinblick auf die subjektiven Anforderungen des Kunden berichtigtes, aber dennoch unverbindliches Angebot erneut abgeben kann, oder (b) einen berichtigten Auftrag gemäß Ziffer 3.2 zu erteilen. Mündliche Nebenabreden zur Bestellung sind schriftlich festzuhalten.

3.2 Mit der Bestellung gibt der Kunde ein verbindliches Angebot auf Abschluss eines Vertrags über die jeweilige Leistung ab. Die Bestellung kann durch QUANTUM bis zum Ablauf von dreißig (30) Kalendertagen nach der Bestellung des Kunden angenommen werden.

3.3 Die Bestellung des Kunden wird von QUANTUM entweder durch ausdrückliche schriftliche Annahme der Bestellung angenommen, oder sie gilt als angenommen, wenn die bestellten Leistungen an den Kunden erbracht werden. Ein Vertrag zwischen den Parteien kommt erst mit einer Annahme des Angebots durch QUANTUM zustande.

### **4 Erfüllungsort, Lieferung, Gefahrenübergang**

4.1 Soweit nicht anderweitig vereinbart, ist Erfüllungsort für alle Leistungen der Standort von QUANTUM.

of Services by QUANTUM to Customer - including but not limited to a Supply Agreement or a Development Agreement - the Scope of Work, notwithstanding the preceding sentences of this Clause 2.1, shall be agreed upon between the parties in accordance with the provisions of that agreement.

2.2 QUANTUM shall be entitled to subcontract Services to third parties (subcontractors), unless such subcontracting would be unreasonable for Customer to accept.

### **3 Conclusion of agreements/ Contracts for services**

3.1 All QUANTUM offers shall incorporate these GTC. All QUANTUM offers are nevertheless non-binding and without commitment. Customer nevertheless undertakes to immediately check QUANTUM's offer for recognizable errors, ambiguities (in particular with respect to Customer's subjective requirements), incompleteness as well as, notwithstanding Clause 5.1 sent. 2, an unsuitability of the Scope of Work for the use intended per the contract, and to (a) inform QUANTUM immediately of any necessary changes or clarifications of the offer in order for QUANTUM to be able to re-issue a still non-binding offer that is corrected with respect to Customer's subjective requirements, or (b) place a corrected order in accordance with Clause 3.2. Oral subsidiary agreements to the order shall be recorded in in writing.

3.2 By placing an order, Customer makes a binding offer to enter into an Agreement concerning the relevant Service. Customer's order shall remain valid for acceptance by QUANTUM for a period ending on the thirtieth (30th) calendar day following the day of Customer's order.

3.3 Customer's order shall either be accepted by QUANTUM upon explicit acceptance of the order in writing, or respectively shall be deemed accepted by rendering to Customer the ordered Services. An Agreement between the parties shall only become effective upon acceptance by QUANTUM.

### **4 Place of performance, delivery, passing of risk**

4.1 Unless otherwise agreed, the place of performance for all Services is the respective site of the QUANTUM Member indicated in the Agreement.

- 4.2 Jede Lieferung von Liefergegenständen erfolgt „ex-works“ (EXW gemäß Incoterms 2020). Die erforderlichen Transportdokumente werden durch QUANTUM zur Verfügung gestellt. Ein Liefertermin ist für QUANTUM nur dann verbindlich, wenn dieser ausdrücklich im Vertrag vereinbart wurde.
- 4.2 Each delivery of Deliverables shall be done „ex works“ (EXW according to Incoterms 2020). Required transportation documents shall be provided by QUANTUM. A delivery date shall only be binding upon QUANTUM if explicitly agreed in the Agreement.
- 4.3 Dem Kunden ist bekannt und er erklärt sich damit einverstanden, dass die Fähigkeit von QUANTUM, die Leistungen zu erbringen, von der rechtzeitigen Bereitstellung von Materialien oder anderen Lieferungen durch die Lieferanten von QUANTUM abhängig sein kann. Ungeachtet der Ziffern 4.2 und 12 dieser AGB haftet QUANTUM daher nicht für die Nichteinhaltung eines vereinbarten Liefertermins, wenn (a) die Nichteinhaltung auf die nicht rechtzeitige Belieferung durch einen Zulieferer von QUANTUM zurückzuführen ist und QUANTUM ein kongruentes Deckungsgeschäft abgeschlossen hat oder (b) weder QUANTUM noch ihren Zulieferer ein Verschulden trifft. QUANTUM wird jedoch (a) den Kunden unverzüglich über die Art des Hindernisses und dessen Auswirkungen auf die Erbringung der Leistungen informieren und (b) alle zumutbaren Anstrengungen unternehmen, um die nachteiligen Auswirkungen des Hindernisses auf die Erbringung der Leistungen zu mindern. Stellt QUANTUM fest, dass sie ihre Leistungen nicht innerhalb eines angemessenen Zeitraums erbringen kann, ist QUANTUM berechtigt, von dem jeweiligen Vertrag mit dem Kunden zurückzutreten, und sie wird dem Kunden alle bereits an QUANTUM gezahlten Entgelte für die ausstehenden Leistungen zurückerstatten. Die sonstigen gesetzlichen Rechte des Kunden im Falle des Verzuges von QUANTUM bleiben unberührt; der Kunde ist jedoch in jedem Fall verpflichtet, vor der Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen wegen Verzuges gegenüber QUANTUM eine schriftliche Mahnung zu erteilen.
- 4.3 Customer acknowledges and agrees that QUANTUM's ability to render the Services may be dependent on the timely provision of materials or other deliveries by QUANTUM's suppliers. Hence, and notwithstanding Clauses 4.2, 12 of these GTC, QUANTUM shall not be liable for its failure to meet an agreed delivery date where (a) such failure is due to the failure of QUANTUM's supplier to deliver on time, and QUANTUM has concluded a congruent covering transaction, or (b) neither QUANTUM nor its supplier is or are at fault. However, QUANTUM shall (a) without undue delay inform Customer about the nature of the obstacle and its impact on its ability to render the Services, and (b) use all reasonable endeavors to mitigate the adverse effects of such obstacle on its ability to render the Services. If QUANTUM determines that it cannot render its Services within a reasonable period of time, QUANTUM may withdraw the respective Agreement with Customer, and it shall reimburse to Customer all charges for the outstanding Services already paid to QUANTUM, if any. All other statutory rights of Customer in case of QUANTUM being in delay shall remain unaffected; however, Customer shall always be obliged to issue a written warning prior to any claim for damages due to QUANTUM's delay.
- 4.4 Bei Annahmeverzug des Kunden oder bei einer Verzögerung der Lieferung oder des Versands, die der Kunde zu vertreten hat, geht die Gefahr des zufälligen Untergangs der Ware mit Zugang der Anzeige der Versandbereitschaft durch QUANTUM auf den Kunden über, und QUANTUM hat das Recht die jeweilige(n) Bestellung(en) abzurechnen. Die Rechnungsstellung durch QUANTUM berührt nicht die sonstigen Ansprüche von QUANTUM, die sich aus der nicht rechtzeitigen Annahme des Liefergegenstandes durch den Kunden ergeben. Die Rechte von QUANTUM nach dieser Ziffer 4.4 bestehen neben den sonstigen gesetzlichen Rechten von QUANTUM bei einem vom Kunden zu vertretenden Annahmeverzug oder bei einer vom Kunden zu vertretenden Verzögerung der Lieferung oder des Versands.
- 4.4 Upon Customer's delay in pick-up or in case of delay in delivery or shipment within Customer's responsibility, risk shall pass to Customer upon receipt by Customer of QUANTUM's notification of readiness for shipment, and QUANTUM shall be entitled to invoice the order(s) so affected. QUANTUM's invoice shall not affect any other claims QUANTUM may have resulting from Customer's failure to promptly accept delivery of any Deliverable(s). QUANTUM's rights as per this Clause 4.4 shall be in addition to any other statutory rights of QUANTUM in the event of Customer's delay in pick-up or in case of delay in delivery or shipment within Customer's responsibility.

## 5 Mangelhafte Leistungen, Untersuchung, Verjährungsfrist

- 5.1 QUANTUM stellt den Liefergegenstand her und erbringt alle Leistungen (a) gemäß dem vereinbarten Leistungsumfang und (b) entsprechend den weiteren Festlegungen des Vertrags. Soweit nicht ausdrücklich in dieser Ziffer 5 oder anderweitig im Vertrag festgelegt, gibt QUANTUM dem Kunden gegenüber weder ausdrücklich noch stillschweigend Zusicherungen oder Gewährleistungen irgendeiner Art in Bezug auf die Liefergegenstände oder sonstigen Leistungen und/oder auf geistige Eigentumsrechte oder sonstige Rechte oder Ergebnisse der vertraglichen Tätigkeiten und/oder sonstige Vertragsgegenstände. Dem Kunden vor Vertragsschluss seitens QUANTUM überlassene Muster von Liefergegenständen sind nur dann anstelle des ausdrücklich vereinbarten Leistungsumfangs oder zusätzlich zu dem ausdrücklich vereinbarten Leistungsumfang für die vertragsgemäße Beschaffenheit eines Liefergegenstandes verbindlich, wenn QUANTUM dies dem Kunden bei oder nach Überlassung des Musters ausdrücklich mitteilt; im Übrigen handelt es sich bei solchen Mustern lediglich um unverbindliche Beispiele für einen möglichen Leistungsumfang.
- 5.2 Bestehen die Leistungen aus der Lieferung bestimmter Liefergegenstände an den Kunden oder beinhalten sie diese, so hat der Kunde QUANTUM hinsichtlich dieser Liefergegenstände unverzüglich und in jedem Fall innerhalb von zehn (10) Werktagen nach Zugang der Liefergegenstände über offensichtliche Mängel zu informieren. Die Mängelanzeige hat schriftlich zu erfolgen und einen Nachweis des Mangels zu enthalten. Versteckte Mängel müssen QUANTUM unverzüglich, d.h. ohne schuldhafte Verzögerung, nach Entdeckung und in jedem Fall innerhalb eines (1) Jahres nach Lieferung der Liefergegenstände schriftlich und mit entsprechendem Nachweis angezeigt werden. Soweit es für QUANTUM zur Überprüfung der Vertragswidrigkeit erforderlich oder zweckdienlich ist, ist dem Nachweis ein Muster der mangelhaften Liefergegenstände beizufügen. Liefergegenstände, die bei QUANTUM nicht gemäß den vorstehenden Sätzen gerügt werden, gelten als vom Kunden genehmigt, es sei denn, QUANTUM hat einen Mangel arglistig verschwiegen.
- 5.3 Soweit Ziffer 5.2 keine Anwendung findet und die Leistungen der Abnahme durch den Kunden bedürfen, wird der Kunde die erforderlichen Prüfungen unverzüglich nach Erhalt einer schriftlichen Fertigstellungsanzeige von QUANTUM (nachfolgend „Abnahmemitteilung“) einleiten. QUANTUM kann nach eigenem Ermessen unter Berücksichtigung der berechtigten Interessen des Kunden, insbesondere der Komplexität der Durchführung eines Abnahmeverfahrens an

## 5 Non-confirming services, inspection, periods of limitation

- 5.1 QUANTUM shall manufacture the Deliverables and render all Services according to (a) the agreed Scope of Work and (b) according to any further provisions of the Agreement. Except as expressly set out in this Clause 5 or otherwise in the Agreement, QUANTUM does not make any representations or warranties of any kind to Customer, neither expressly nor by implication, with respect to the Deliverables or other Services, and/or to any intellectual property rights or other rights or results of the activities under the Agreement. Samples or models of Deliverables provided to Customer by QUANTUM to the conclusion of the Agreement shall only be decisive for the contractual quality of a Deliverable instead of the expressly agreed Scope of Work or in addition to the expressly agreed Scope of Work if QUANTUM expressly informs Customer thereof at the time of or after providing the sample or model; otherwise, such samples or models are merely non-binding examples of a possible scope of work.
- 5.2 Where the Services consist of, contain or comprise the supply or delivery of certain Deliverables to Customer, concerning such Deliverables Customer shall notify QUANTUM of obvious defects immediately and in no event later than ten (10) business days after receipt of the Deliverable(s) by Customer. Notification of defect shall be in writing and shall provide evidence of the defect. Hidden defects shall be notified to QUANTUM immediately upon detection, i.e. without culpable delay, in writing, accompanied by supporting documentary evidence, and in no event later than one (1) year after delivery of any such Deliverable(s). Where so required or useful for QUANTUM to verify the non-conformity, the supporting documentary evidence shall include a sample of the non-conforming Deliverable. Deliverables for which no notification of defect has been received by QUANTUM in accordance with the preceding sentences, shall be deemed to be accepted by Customer, unless and except to the extent QUANTUM has maliciously concealed a defect.
- 5.3 Where Clause 5.2 does not apply, and where the Services require Customer's Acceptance, Customer shall initiate the necessary testing without undue delay upon receipt of a written notification of completion issued by QUANTUM (hereinafter "Acceptance Notification"). QUANTUM may at its discretion, whilst taking into account Customer's reasonable interests, in particular the complexity of conducting an

hand des vereinbarten Leistungsumfangs, dem Kunden in der Abnahmemitteilung einen Termin für die Erklärung der Abnahme oder die Mitteilung von Mängeln der Leistungen mitteilen (nachfolgend „Abnahmefrist“). Der Kunde kann nur innerhalb von drei (3) Werktagen nach Zugang der Abnahmemitteilung gegenüber QUANTUM schriftlich widersprechen und eine angemessene Verlängerung der Abnahmefrist verlangen. Erklärt der Kunde bis zum Ablauf der Abnahmefrist weder die Abnahme der Leistungen, noch zeigt er QUANTUM schriftlich einen wesentlichen Mangel der Leistungen an, so gilt die Abnahme der Leistungen mit Ablauf der Abnahmefrist als erklärt.

- 5.4 Sofern weder Ziffer 5.2 noch Ziffer 5.3 dieser AGB auf die Leistungen anwendbar sind, hat der Kunde QUANTUM jeden Mangel der Leistungen unverzüglich nach dessen Feststellung schriftlich anzuzeigen.
- 5.5 Die Verjährungsfrist für alle Ansprüche und/oder die Ausübung von Gestaltungsrechten im Zusammenhang mit der Erbringung mangelhafter Leistungen beträgt ein (1) Jahr nach dem Liefertag oder, soweit eine Abnahme erforderlich ist, ab dem Tag der Abnahme.

## 6 Preise und Zahlung

- 6.1 QUANTUMs Preise gelten für den jeweiligen Zeitpunkt einer jeden Bestellung und berechnen sich exklusive gesetzlicher Umsatzsteuer, Lieferkosten und etwaiger zusätzlicher Dienstleistungen, wie z.B. Transportkosten. Jegliche Zollgebühren und vergleichbare öffentliche Abgaben trägt der Kunde.
- 6.2 Die Rechnungen von QUANTUM sind mit Zugang der Rechnung beim Kunden oder, soweit die Parteien Zahlung nach Lieferung vereinbart haben, ab Erhalt der Leistung fällig und zahlbar. Sollte sich der Kunde in Zahlungsverzug befinden, so ist QUANTUM berechtigt, Verzugszinsen in Höhe des jeweils geltenden gesetzlichen Zinssatzes zu berechnen und Ersatz der ihr durch den Verzug entstandenen Aufwendungen nach Maßgabe des geltenden Rechts zu verlangen. QUANTUM behält sich das Recht vor, weiteren Schadensersatz zu verlangen.
- 6.3 QUANTUM ist nicht verpflichtet, bargeldlose Zahlungsmittel (z.B. Wechsel, Schecks) zu akzeptieren. Schecks und Wechsel werden nur erfüllungshalber akzeptiert und haben nach ihrer vorbehaltslosen Einlösung in voller Höhe Erfüllungswirkung. Der Kunde trägt sämtliche Kosten in Verbindung mit der Zahlung durch Wechsel und Schecks.

Acceptance procedure against the agreed Scope of Work, communicate to Customer in the Acceptance Notification a due date for declaring Acceptance or informing QUANTUM about any defect of the Services (hereinafter "Acceptance Period"). Customer may object to and request a reasonable prolongation of such Acceptance Period only by providing respective information to QUANTUM in writing within three (3) business days upon receipt of the Acceptance Notification. If Customer neither declares Acceptance of the Services, nor notifies QUANTUM in writing about any significant defect of the Services until expiry of the Acceptance Period, Acceptance of the Services shall be deemed to be declared upon expiry of the Acceptance Period.

- 5.4 Where neither Clause 5.2 nor Clause 5.3 of these GTC apply to the Services, Customer shall inform QUANTUM in writing about any defect of the Services without undue delay upon its detection.
- 5.5 The limitation period for all claims and/or remedies of Customer in connection with the provision of non-conforming Services is one (1) year from the day of delivery, or, if an Acceptance by Customer is required, the day of Acceptance.

## 6 Prices and payment

- 6.1 QUANTUM's prices are valid as of the time of each order and are net prices exclusive of statutory VAT and sales tax, shipping costs and any additional services, including but not limited to, transfer services. Any customs duties and similar public charges shall be borne by Customer.
- 6.2 QUANTUM's invoices shall be due and payable upon receipt of the invoice by the Customer or, where the Parties have agreed on payment after delivery, receipt of the Service. Where Customer is in default of payment, QUANTUM may charge interest at the then applicable statutory interest rate, and QUANTUM may claim for a compensation of its expenses incurred by such default in accordance with applicable law. QUANTUM reserves the right to claim further damages.
- 6.3 QUANTUM is under no obligation to accept any non-cash means of payment (e.g. bills of exchange, checks). Checks and bills of exchange are only accepted on account of performance and will only be accepted in lieu of performance by QUANTUM upon the respective encashment in the full amount. Customer shall bear all costs associated with payment by bills of exchange or checks.

6.4 QUANTUM hat das Recht, die Leistung zu verweigern, wenn nach Vertragsschluss erkennbar wird, dass QUANTUMs Zahlungsanspruch durch die schlechte finanzielle Lage des Kunden gefährdet ist. Dieses Recht zur Leistungsverweigerung erlischt sofort, sobald die Zahlung erfolgt ist oder der Kunde angemessene Sicherheit geleistet hat. QUANTUM hat das Recht dem Kunden eine angemessene Frist zu setzen, innerhalb derer der Kunde entweder eine entsprechende Zahlung zu leisten hat oder Sicherheit für die Lieferung zu stellen hat. Nach erfolglosem Ablauf der Frist hat QUANTUM das Recht vom betreffenden Vertrag zurückzutreten. Darüber hinaus hat QUANTUM das Recht, die Erbringung weiterer Leistungen an den Kunden von dessen Vorauszahlung oder der Stellung angemessener Sicherheiten abhängig zu machen.

## **7 Eigentumsvorbehalt hinsichtlich Liefergegenständen**

QUANTUM behält sich das Eigentum an jedem gelieferten Liefergegenstand bis zur vollständigen Zahlung des gesamten Preises des jeweiligen Liefergegenstandes (einschließlich Umsatzsteuer, Kosten der Qualitätskontrolle, Qualitätssicherung und Warentests) vor. Der Kunde darf einen nicht vollständig bezahlten Liefergegenstand weder verpfänden noch zur Sicherheit übereignen.

## **8 Erfindungen, Rechte an geistigem Eigentum**

8.1 Die geistigen Eigentumsrechte jeder Partei, (i) die vor dem Datum des Inkrafttretens des Vertrags im Eigentum dieser Partei stehen oder an diese lizenziert wurden oder (ii) die nach dem Datum des Inkrafttretens des Vertrags von dieser Partei lizenziert wurden oder von dieser Partei unabhängig und nicht im Rahmen der Erfüllung des Vertrags erfunden, erzeugt, abgeleitet oder entdeckt wurden (nachfolgend „Hintergrund-IP“), sind und bleiben Eigentum dieser Partei oder an diese lizenziert. Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, erwirbt keine der Parteien irgendwelche Rechte, Titel oder Anteile am geistigen Eigentum der anderen Partei, und nichts in diesem Vertrag stellt eine stillschweigende Lizenz oder Inhaberschaft an Eigentumsrechten oder Erlaubnis zur Anmeldung von geistigen Eigentumsrechten für eine der Parteien betreffend die Hintergrund-IP der anderen Partei dar oder gewährt diese. Der Kunde gewährt QUANTUM eine nicht-exklusive, weltweite, unterlizenzierbare, gebührenfreie und voll bezahlte Lizenz zur Nutzung des geistigen Eigentums des Kunden ausschließlich zur Erfüllung der Verpflichtungen von QUANTUM aus dem Vertrag.

6.4 QUANTUM has the right to refuse performance if, after conclusion of an Agreement, it becomes apparent that its claim for payment of Services is jeopardized by Customer's poor financial standing. This right to refuse performance shall cease immediately, once payment has been made or Customer has put up adequate collateral. QUANTUM has the right to set Customer an appropriate deadline within which Customer either has to make payment upon tender of delivery, or provide collateral for the delivery. Upon fruitless expiry of the deadline, QUANTUM shall be entitled to withdraw the affected Agreement. In addition, in such cases, QUANTUM shall be entitled to let deteriorate materials supplied by Customer, and to make provision of further Services to Customer dependent on Customer's advance payment or provision of appropriate collateral.

## **7 Retention of title with regard to deliverables**

QUANTUM retains legal title to any Deliverable supplied until the whole price for the respective Deliverable (including but not limited to, VAT, costs for quality control, quality assurance and testing of the Deliverable) has been paid in full. Customer is not, however, entitled to either pledge or assign Deliverable not yet paid for in full as security.

## **8 Inventions, intellectual property rights**

8.1 Each party's intellectual property rights, (i) which are owned by or licensed to that party prior to the effective date of the Agreement or (ii) which following the effective date of the Agreement are licensed by that party or invented, generated, derived or discovered by that party independently and not in the course of the performance of the Agreement (hereinafter "Background IP") are and shall remain owned by or licensed to that party. Except as expressly agreed to the contrary, neither party shall acquire any right, title or interest whatsoever in or to any of the other party's Background IP and nothing herein shall constitute or grant any implied license or ownership in proprietary rights or permission to file any intellectual property rights to either party under the other party's Background IP. Customer grants to QUANTUM and QUANTUM accepts for the purpose of pursuing the activities under the Agreement a non-exclusive, worldwide, sublicensable, royalty-free, fully paid-up license to use the Background IP of Customer solely for the performance of QUANTUM's obligations under the Agreement.



- 8.2 Alle Erfindungen und geistigen Eigentumsrechte, die von QUANTUM im Zuge der Erfüllung eines Vertrags erfunden, erzeugt oder abgeleitet werden („QUANTUM-IP“), sind bzw. bleiben ausschließliches Eigentum von QUANTUM, soweit einzelvertraglich nichts Abweichendes vereinbart ist.
- 8.3 Erhält eine Partei Kenntnis von einer anstehenden oder drohenden Verletzung von Rechten an geistigem Eigentum Dritter durch die Durchführung von Tätigkeiten im Rahmen eines Vertrags oder im Zusammenhang mit einem Liefergegenstand, den Herstellungsverfahren oder sonstigen Leistungen, so hat sie die andere Partei unverzüglich davon zu unterrichten.

## 9 Zusicherungen und Gewährleistungen des Kunden

- 9.1 Der Kunde versichert und gewährleistet gegenüber QUANTUM, dass er alle anwendbaren Gesetze einhalten wird, die für die Erfüllung eines Vertrages durch den Kunden und die Nutzung der von QUANTUM im Rahmen eines Vertrages zur Verfügung gestellten Liefergegenstände gelten.
- 9.2 Darüber hinaus versichert und gewährleistet der Kunde gegenüber QUANTUM, dass er während der gesamten Laufzeit der Geschäftsbeziehung zu QUANTUM über alle Genehmigungen, Lizenzen und sonstigen Formen von behördlichen Ermächtigungen und Zustimmungen verfügt, die nach den für den Kunden geltenden Gesetzen erforderlich sind, um seine Geschäfte zu führen, den Vertrag auszuführen und abzuschließen und seine Verpflichtungen aus dem Vertrag in Übereinstimmung mit allen für den Kunden geltenden Gesetzen zu erfüllen.
- 9.3 Ferner versichert und gewährleistet der Kunde gegenüber QUANTUM, dass er alle seine vereinbarten Verpflichtungen nach aktuellem Stand der Technik erbringt, dass er die Befugnis und Kompetenz hat, seinen Geschäftsbetrieb auszuführen, wie derzeit ausgeführt und/oder in einem Vertrag mit QUANTUM vereinbart, und dass keine seiner Herstellungsvorgaben, Verfahren oder Methoden, die der Kunde QUANTUM vorgibt, Rechte des geistigen Eigentums Dritter weltweit verletzen oder verletzen werden oder einen Verstoß oder eine Nichteinhaltung einer anderweitigen Vereinbarung darstellen, an die der Kunde gebunden ist.

## 10 Rückruf

Falls QUANTUM der Ansicht ist, dass ein Rückruf, eine Rücknahme eines Liefergegenstandes oder eine andere Abhilfemaßnahme (zusammen „Rückruf“)

- 8.2 All inventions and Intellectual Property Rights discovered invented, generated or derived by QUANTUM in the course of the performance of an Agreement (“QUANTUM Foreground IP”) shall be the exclusive property of QUANTUM, unless otherwise agreed in an individual agreement.
- 8.3 Should a party become aware of any pending or threatened infringement of any third party intellectual property rights by the performance of activities under an Agreement or relating to a Deliverable, the manufacturing processes, or any other Services, such party shall immediately notify the other party thereof.

## 9 Representations and warranties of customer

- 9.1 Customer represents and warrants vis-à-vis QUANTUM that it will comply with all applicable laws applicable to Customer’s performance under an Agreement and its use of any Deliverable provided by QUANTUM to Customer under an Agreement.
- 9.2 Moreover, Customer represents and warrants vis-à-vis QUANTUM that it has and will maintain throughout the term of any business relationship with QUANTUM all permits, licenses and other forms of governmental authorization(s) and approval(s) as required by applicable laws that are applicable to Customer in order for Customer to conduct its business and to execute and deliver the Agreement and to perform its obligations thereunder in accordance with all applicable laws that are applicable to Customer.
- 9.3 In addition, Customer represents and warrants vis-à-vis QUANTUM that it will discharge all its agreed obligations according to the state of the art, that it has the power and authority to conduct its business as currently being conducted and as contemplated in any Agreement with QUANTUM, and that none of its manufacturing formulation, processes or methods expressly specified by Customer to be used by QUANTUM violate or will violate or infringe any intellectual property rights of any third party worldwide or constitute a breach or default under any material contract to which Customer is a party.

## 10 Recall

In the event QUANTUM believes a recall, withdrawal of a Deliverable, or any other corrective action (altogether „Recall“) may be necessary with respect

in Bezug auf einen im Rahmen eines Vertrages gelieferten Liefergegenstand erforderlich sein könnte, wird QUANTUM den Kunden unverzüglich schriftlich informieren. Sollte der Kunde der Ansicht sein, dass ein Rückruf in Bezug auf eine im Rahmen eines Vertrages gelieferten Liefergegenstand erforderlich sein könnte, wird er QUANTUM unverzüglich schriftlich benachrichtigen, und QUANTUM wird dem Kunden alle erforderliche Unterstützung und Zusammenarbeit gewähren.

## 11 Haftungsbeschränkung

11.1 Soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder in dieser Ziffer 11 etwas anderes bestimmt ist, ist die Haftung von QUANTUM nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen ausgeschlossen oder beschränkt. Keine Bestimmung in diesen AGB beschränkt, soweit anwendbar, QUANTUMs Haftung für eine Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit einer Person sowie für einen Verstoß gegen Verpflichtungen oder Ansprüche nach dem deutschen Produkthaftungsgesetz oder - soweit von QUANTUM ausdrücklich erklärt - aufgrund einer zugesicherten Beschaffenheitsgarantie.

11.2 Im Übrigen ist die Haftung von QUANTUM in Fällen leichter Fahrlässigkeit und in Ermangelung einer individuellen Vereinbarung über eine feste Haftungsobergrenze zwischen den Parteien auf die Verletzung von wesentlichen Vertragspflichten beschränkt, d.h. von Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht, deren Verletzung den Vertragszweck gefährdet und auf deren Einhaltung der Kunde daher vertrauen darf. In diesem Fall haftet QUANTUM jedoch nur für den vorhersehbaren und typischen Schaden.

11.3 Soweit QUANTUMs Haftung ausgeschlossen oder beschränkt ist, findet dies auch auf die persönliche Haftung von QUANTUMs Rechtsbeiständen, Beratern, Arbeitnehmern, Angestellten, Geschäftsführern, Vertretern und Erfüllungsgehilfen Anwendung.

## 12 Höhere Gewalt

12.1 Bei Eintritt höherer Gewalt, einschließlich kriegerischer Auseinandersetzungen, Extremwetterereignissen, Naturkatastrophen, Feuer, Überschwemmungen, Erdbeben, unverschuldeten Betriebsstörungen, Nichtverfügbarkeit von Energie, Rohstoffen oder Materialien, Arbeitskämpfen, Pandemien oder Epidemien, behördlichen Maßnahmen und sonstigen Umständen, die außerhalb der zumutbaren Kontrolle der betroffenen Partei liegen (nachfolgend „Höhere Gewalt“), ruhen die Verpflichtungen der betrof-

to any Deliverable provided under an Agreement, QUANTUM shall notify Customer immediately in writing. In the event Customer believes a Recall may be necessary with respect to any Deliverable provided under an Agreement, Customer shall immediately notify QUANTUM in writing and QUANTUM shall provide all necessary cooperation and assistance to Customer.

## 11 Limitation of liability

11.1 Except for cases of willful misconduct or gross negligence, or as stated to the contrary in this Clause 12, QUANTUM's liability shall be excluded or limited as set forth hereinafter. In addition, nothing in these GTC shall, to the extent applicable, limit QUANTUM's liability for a violation of life, body or health of a person, the breach of material obligations or claims under the German Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz) or - where explicitly so declared by QUANTUM - of an independent quality guarantee (Beschaffenheitsgarantie).

11.2 Furthermore, in cases of slight negligence and in the absence of an individual agreement between the Parties on a fixed liability cap, QUANTUM's liability shall be limited to the violation of cardinal obligations, i.e. obligations which are essential for the proper performance of the Agreement and the violation of which jeopardizes the purpose of the Agreement and, and upon which the Customer, thus, may reasonably rely. In such case, QUANTUM shall nevertheless only be liable for the foreseeable and typical damage.

11.3 Insofar as the liability of QUANTUM is excluded or limited, this also applies to the personal liability of QUANTUM's legal agents, assistants, employees, staff members, personnel, directors, representatives and vicarious agents (Erfüllungsgehilfen).

## 12 Force majeure

12.1 Upon the occurrence of force majeure conditions, including, without limitation, extreme weather conditions, natural disasters, fire, floods, earthquakes, interruption of operations beyond the affected party's responsibility, unavailability of energy, or commodities or materials, collective actions or labor disputes, pandemics or epidemics, acts of government authorities, and other conditions beyond the reasonable control of the affected party (hereinafter "Force Majeure"), the obligations of the affected party shall

fenen Partei im Umfang und für die Dauer des Hindernisses. Die betroffene Partei wird die andere Partei ohne schuldhaftes Zögern über das Ereignis Höherer Gewalt, den Umfang und die voraussichtliche Dauer informieren. Die betroffene Partei wird sich um die Beseitigung des Ereignisses Höherer Gewalt bemühen. Ein Ereignis Höherer Gewalt bei einem Lieferanten von QUANTUM gilt als Höhere Gewalt bei QUANTUM.

12.2 Ist eine Partei aufgrund Höherer Gewalt länger als zwölf (12) Wochen an der Vertragserfüllung gehindert, so ist die jeweils andere Partei zur außerordentlichen Kündigung des Vertrages berechtigt.

### 13 Vertraulichkeit

13.1 Vorbehaltlich der Bestimmungen in Ziffer 13.3 verpflichtet sich der Kunde, alle Vertraulichen Informationen (wie in Ziffer 13.2 definiert), die von oder im Namen von QUANTUM offengelegt werden, streng vertraulich zu behandeln, unabhängig von der Form und Art der Offenlegung und dem Medium, in dem diese Vertraulichen Informationen enthalten sind.

13.2 „Vertrauliche Informationen“ im Sinne dieser AGB sind sämtliche Informationen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Erfindungen, Innovationen, Spezifikationen, Prozesse, Techniken, Geschäftsprozesse und -verfahren, Formeln, Herstellungsinformationen, Marketingstrategien oder -informationen, Forschung, Entwicklung, Produkte, Finanzen, Kunden, Vermögenswerte und/oder Pläne und Programme im Zusammenhang mit dem Geschäft und/oder dem Betrieb von QUANTUM und/oder Geschäftspartnern, die dem Kunden und/oder seinen Vertretern von oder im Namen von QUANTUM entweder mündlich oder schriftlich oder elektronisch oder in sonstiger Form im Zusammenhang mit einem Vertrag zur Verfügung gestellt werden, wenn diese Informationen (a) deutlich als vertraulich gekennzeichnet, als solche beschrieben oder anderweitig als solche erkennbar sind oder (b) aufgrund ihres Inhalts als vertraulich zu betrachten sind.

13.3 Der Begriff Vertrauliche Informationen umfasst nicht solche Informationen, die (a) öffentlich bekannt sind oder werden oder allgemein zugänglich sind oder werden, wenn der Kunde diese Informationen erhält (außer aufgrund eines Verstoßes gegen diese Ziffer 13 durch den Kunden oder einen seiner Vertreter); oder (b) sich bereits rechtmäßig im Besitz des Kunden befanden und keiner Geheimhaltungspflicht unterlagen, bevor der Kunde die Informationen von QUANTUM erhielt; oder (c) der Kunde von einem Dritten erhalten hatte, der zur uneingeschränkten Weiter-

be suspended to the extent and for the duration of the hindrance. The affected party shall inform the other party of the Force Majeure event, the extent and estimated duration without culpable delay. The affected party shall endeavor to eliminate the Force Majeure event. A Force Majeure event occurring at any of QUANTUM's suppliers shall be deemed a Force Majeure event of QUANTUM.

12.2 If, due to Force Majeure, a party is prevented from contractual performance for a period of more than twelve (12) weeks, the respective other party shall be entitled to extraordinary termination of the Agreement.

### 13 Confidentiality

13.1 Subject to the limitations set forth in Clause 13.3 below, Customer undertakes to maintain strict confidentiality in respect of all Confidential Information (as defined in Clause 13.2 below) disclosed by or on behalf of QUANTUM, irrespective of the form and manner of disclosure, and the medium in which such Confidential Information may be contained.

13.2 “Confidential Information” within the meaning of these GTC shall mean all information, including, but not limited to, inventions, innovations, specifications, processes, techniques, business processes and procedures, formulas, manufacturing information, marketing strategies or information, research, development, products, finances, customers, assets, and/or plans and programs related to the business and/or operations of QUANTUM and/or business collaborators, which is or was made available to Customer and/or its representatives by or on behalf of QUANTUM either verbally; or in writing; or electronically; or in any other form in connection with an Agreement, if such information (a) is clearly marked as confidential, is described as such or is otherwise recognizable as such; or (b) is to be regarded as confidential because of its content.

13.3 The term Confidential Information does not include such information which (a) is or enters into the public domain, or is or becomes generally available when Customer was provided with such information (except by reason of any breach of this Clause 13 by Customer or any of its representatives); or (b) was already legitimately in the possession of Customer and not subject to a duty of confidentiality before Customer received the information from QUANTUM; or (c) Customer had received from a third party that was entitled to disclose this information without

gabe dieser Informationen berechtigt war; oder (d) der Kunde unabhängig entwickelt hat, ohne vertrauliche Informationen von QUANTUM zu verwenden.

restriction; or (d) Customer has developed independently without making use of any Confidential Information of QUANTUM.

13.4 Der Kunde verpflichtet sich, (a) alle Vertraulichen Informationen streng vertraulich zu behandeln; (b) keine Vertraulichen Informationen an Dritte weiterzugeben, mit Ausnahme derjenigen seiner Vertreter, denen diese vertraulichen Informationen im Rahmen der Bewertung oder Durchführung des Vertrags offengelegt werden müssen („Need-to-know-Prinzip“); (c) gebührende Sorgfalt walten zu lassen, um sicherzustellen, dass alle Vertraulichen Informationen (i) nur für die Zwecke des Vertrages verwendet werden und (ii) in keinem Fall für eigene kommerzielle Zwecke des Kunden verwertet oder anderweitig genutzt werden; und (d) alle Vertraulichen Informationen nur in dem erforderlichen Umfang zu vervielfältigen und die in diesen AGB festgelegten Maßnahmen auch in Bezug auf solche Vervielfältigungen zu verfolgen. Um sicherzustellen, dass die Vertraulichen Informationen vertraulich behandelt werden, verpflichtet sich der Kunde, alle angemessenen Maßnahmen zu ergreifen, um eine unbefugte Nutzung oder eine unbefugte Offenlegung der von QUANTUM erhaltenen Vertraulichen Informationen zu verhindern. Der Kunde verpflichtet sich, dafür zu sorgen, dass alle seine Vertreter an die in dieser Ziffer 13 dargelegten angemessenen Vertraulichkeitsbestimmungen gebunden sind und diese einhalten, soweit dies nach geltendem Recht zulässig ist.

13.4 Customer agrees (a) to keep all Confidential Information strictly confidential; (b) not to disclose any Confidential Information to third parties, with the exception of such of its representatives to whom this Confidential Information has to be disclosed in the process to evaluate or carry out the Agreement (“need-to-know-principle”); (c) to take due care in ensuring that any Confidential Information (i) is only used for the purposes of the Agreement, and (ii) is not in any case exploited or otherwise utilized for Customer’s own commercial purposes; and (d) to reproduce any Confidential Information only to the extent necessary and to pursue the measures set forth in these GTC also concerning such reproductions. In order to ensure that the Confidential Information is kept confidential, Customer agrees to take all reasonable measures in order to prevent any unauthorized use or any unauthorized disclosure of Confidential Information received from QUANTUM. Customer agrees to ensure that all its representatives are bound by and comply with equitable confidentiality provisions as set forth in this Clause 13, in as far as permitted under applicable law.

13.5 Für den Fall, dass der Kunde oder einer seiner Vertreter einer gesetzlichen, gerichtlichen oder behördlichen Verpflichtung zur Offenlegung Vertraulicher Informationen von QUANTUM unterliegt, wird der Kunde (a) QUANTUM schriftlich per Fax oder per E-Mail über diese Verpflichtung informieren und QUANTUM auf deren Verlangen im Rahmen des Zumutbaren dabei unterstützen, die Vertraulichen Informationen zu schützen oder gerichtlich schützen zu lassen; und (b) soweit keine anderen Schutzmaßnahmen ergriffen werden, nur solche Vertraulichen Informationen offenlegen, die aufgrund gesetzlicher Bestimmungen offengelegt werden müssen, und sich nach besten Kräften bemühen, sicherzustellen, dass die offengelegten Vertraulichen Informationen so weit wie möglich in Übereinstimmung mit dieser Ziffer 13 behandelt werden.

13.5 In the event that Customer or one of its representatives is subject to a statutory obligation or a lawful court or official requirement to disclose any of QUANTUM’s Confidential Information, Customer shall (a) notify QUANTUM in writing by fax or by e-mail of this obligation and, upon request by QUANTUM, assist QUANTUM as far as reasonable in protecting the Confidential Information or having it protected through the courts; and (b) to the extent that no other protective measures are taken, disclose only such Confidential Information which must be disclosed by reason of any legal requirements and use its best endeavors to ensure that the Confidential Information disclosed is treated as far as possible in accordance with this Clause 13.

13.6 Alle Rechte an den Vertraulichen Informationen verbleiben bei QUANTUM. Keine Bestimmung in diesen AGB ist so auszulegen, als würden ausdrücklich oder stillschweigend Rechte oder Lizenzen in Bezug auf die Vertraulichen Informationen eingeräumt bzw. gewährt.

13.6 All rights to the Confidential Information shall remain with QUANTUM. No provision in these GTC shall be interpreted expressly or by implication as the transfer of any rights or the grant of any licenses in relation to the Confidential Information.

13.7 Der Kunde ist verpflichtet, auf schriftliche Anforderung von QUANTUM (a) alle Vertraulichen Informationen, gleich ob in schriftlicher oder sonstiger Form, zusammen mit allen Vervielfältigungen und Kopien unverzüglich an QUANTUM zurückzugeben oder zu vernichten; und (b) gleichzeitig alle anderen Materialien, einschließlich der vom Kunden selbst erstellten Materialien, die Vertrauliche Informationen enthalten, zurückzugeben oder zu vernichten; in Bezug auf (b) steht es dem Kunden frei, ob er diese Materialien vernichtet oder zurückgibt. Der Kunde ist berechtigt, diejenigen Teile der Vertraulichen Informationen aufzubewahren, die er aufgrund von Gesetzen oder allgemein anerkannten Standesregeln zur Dokumentation seiner Beteiligung an dem Vertrag aufbewahren muss; Vertrauliche Informationen, die in routinemäßig gespeicherten Daten und/oder in Daten enthalten sind, die aufgrund interner Standard-Backup-Verfahren gespeichert werden, müssen nicht gelöscht werden, wenn dies mit unverhältnismäßigem Aufwand verbunden ist; vorausgesetzt, dass die in dieser Ziffer 13 vorgesehenen Vertraulichkeitsverpflichtungen für solche aufbewahrten Vertraulichen Informationen bis zu ihrer Vernichtung oder Löschung weiter gelten. Dies schließt ein, dass der Kunde eine Kopie der erhaltenen Vertraulichen Informationen in einer sicheren, separaten Datei aufbewahren darf

13.8 Diese Vertraulichkeitsverpflichtung gemäß Ziffer 13 bleibt während der Laufzeit des Vertrags und für einen Zeitraum von fünf (5) Jahren nach dem Datum des Wirksamwerdens einer Kündigung oder des Ablaufs eines solchen Vertrags uneingeschränkt in Kraft und gilt für Vertrauliche Informationen, die im Zusammenhang mit einem Vertrag offengelegt wurden.

## 14 Datenschutz

14.1 Der Kunde verpflichtet sich, jederzeit dafür Sorge zu tragen, dass die jeweils geltenden Datenschutzgesetze (wie z.B. die DSGVO) eingehalten werden, und dass personenbezogene Daten der Mitarbeiter von QUANTUM ausschließlich zur Erfüllung des Vertrages verarbeitet werden, soweit nicht eine andere Verarbeitung gesetzlich zulässig ist. Darüber hinaus verpflichtet sich der Kunde, die Daten nach Erfüllung des mit der Verarbeitung verbundenen Zwecks zu löschen, soweit keine gesetzlichen Nachweis- oder Aufbewahrungspflichten bestehen.

14.2 Auf Verlangen von QUANTUM wird der Kunde weitere Vereinbarungen zum Schutz personenbezogener Daten abschließen, wenn QUANTUM der begründeten Auffassung ist, dass diese rechtlich erforderlich sind, insbesondere auch in Fällen, in denen personenbezogene Daten in Länder außerhalb der EU oder des EWR übermittelt werden. Diese weiteren Vereinbarungen

13.7 Customer is obliged, at the written request of QUANTUM, (a) to return to QUANTUM all Confidential Information, whether written or in any other form, without undue delay and together with all reproductions and copies thereof or to destroy all such information; and (b) at the same time to return or destroy all other materials, including materials produced by Customer itself, which contain Confidential Information; with respect to (b), it shall be a matter for Customer to choose whether such materials are destroyed or returned. Customer may retain those parts of the Confidential Information which it is required by law or generally accepted standards of professional conduct to document its involvement in the Agreement; Confidential Information contained in routinely saved data and/or contained in data saved due to internal standard backup procedures, does not have to be deleted when undue effort is required; provided that the confidentiality obligations provided in this Clause 13 shall continue to apply to such retained Confidential Information until its destruction or deletion. This includes that Customer may retain one copy of the Confidential Information it has received in a safe, separate file.

13.8 The obligation to maintain confidentiality in accordance with this Clause 13 shall remain in full force and effect, and shall apply with respect to Confidential Information disclosed in connection with an Agreement during the term of the Agreement and for a term of five (5) years after the effective date of a termination or expiration of such Agreement.

## 14 Data protection

14.1 Customer undertakes to ensure at all times that the respectively applicable data protection laws (such as the GDPR) are complied with and that any personal data of QUANTUM's employees is processed exclusively for the performance of the Agreement, unless any other processing is legally permissible. Furthermore, Customer shall undertake to delete the data after the purpose associated with the processing has been fulfilled, insofar as no legal obligations to provide proof or to retain data apply.

14.2 At QUANTUM's request, Customer shall conclude further agreements on the protection of personal data if QUANTUM is of the justified opinion that these are legally necessary, in particular also in cases in which personal data is transferred to countries outside the EU or the EEA. These further agreements may include (i) QUANTUM's standard agreement on commis-

können sein: (i) die Standardvereinbarung von QUANTUM zur Auftragsverarbeitung gemäß Art. 28 DS-GVO, (ii) die EU-Standardvertragsklauseln für die Übermittlung personenbezogener Daten an Auftragsverarbeiter und/oder (iii) andere Vereinbarungen.

sioned processing in accordance with Art. 28 of the GDPR, (ii) the EU standard contractual clauses for the transfer of personal data to processors and/or (iii) other agreements.

## 15 Compliance

Der Kunde ist verpflichtet, alle anwendbaren Gesetze, Regeln und Vorschriften sowie Normen und Anordnungen im Zusammenhang mit der Erfüllung eines Vertrages einzuhalten, einschließlich aller insoweit anwendbaren Gesetze, Regeln und Vorschriften über den internationalen Handel, wie z.B. Exportverbote, Import- und Exportkontrollen und Sanktionslisten (Listen, in denen alle Personen und Unternehmen aufgeführt sind, mit denen kein Handel betrieben werden darf).

## 15 Compliance

Customer shall comply with all applicable laws, rules and regulations as well as standards and orders in connection with the performance of an Agreement, including all respectively applicable laws, rules and regulations on international trade, such as export bans, import and export controls and sanctioned party lists (lists which list all persons and companies with whom no trade may be conducted) and in particular all applicable anti-corruption and minimum wage laws.

## 16 Zurückbehaltungsrecht und Aufrechnung

16.1 Bei Zahlungsverzug des Kunden mit einzelnen Bestellungen ist QUANTUM nicht zur Annahme von Bestellungen verpflichtet und berechtigt, die Herstellung und den Versand sämtlicher Liefergegenstände und/oder die Erbringung aller sonstigen Leistungen zu unterlassen, es sei denn, der Kunde erklärt sich mit Vorauszahlungen für diese offenen Bestellungen nach Erhalt der entsprechenden Rechnungen von QUANTUM einverstanden und leistet diese.

## 16 Right of retention and offset

16.1 In case of Customer's delay of payment of an individual order, QUANTUM shall not be obliged to accept orders, and shall be entitled to refrain from production and shipment of all Deliverables and/or provision of all other Services, unless Customer agrees to and executes advance payments for these outstanding orders upon receipt of respective invoices from QUANTUM.

16.2 Ungeachtet dessen stehen den Parteien Zurückbehaltungsrechte und Aufrechnungsrechte nur hinsichtlich rechtskräftig festgestellter oder unbestrittener Forderungen zu. Die gesetzlichen Zurückbehaltungsrechte der Parteien nach geltendem Recht bleiben hiervon unberührt.

16.2 Notwithstanding the foregoing, the parties shall have rights of retention and rights to offset only with regard to claims acknowledged by final legally binding judgment or to undisputed claims. This does not affect the parties' statutory rights of retention under applicable law.

## 17 Anwendbares Recht, Gerichtsstand, sonstige Schlussbestimmungen

17.1 Sämtliche Verträge zwischen QUANTUM und dem Kunden, einschließlich dieser AGB, und alle außervertraglichen Verpflichtungen, die sich aus oder im Zusammenhang mit einem Vertrag ergeben, richten sich nach den Gesetzen der Bundesrepublik Deutschland mit Ausnahme seiner Vorschriften zum Kollisionsrecht. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf („CISG“) findet keine Anwendung.

## 17 Applicable law, competent courts, concluding provisions

17.1 Any Agreement entered into between QUANTUM and the Customer, including but not limited to these GTC, and any non-contractual obligations arising out of or in connection with an Agreement, shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Federal Republic of Germany without reference to its rules of conflict of law. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods („CISG“) shall not apply.

17.2 Im Falle von Streitigkeiten oder Ansprüchen, die sich aus oder im Zusammenhang mit einer Bestimmung eines Vertrags ergeben, werden die Parteien zunächst versuchen, diese gütlich untereinander zu regeln. Falls der Kunde Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen

17.2 In the event of any controversy or claim arising out of or relating to any provision of an Agreement, the parties shall first try to settle those conflicts amicably between themselves. If the Customer is a merchant (Kaufmann), a legal entity under public law (juristische Person des öffentli-

Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, haben die Gerichte in München den ausschließlichen Gerichtsstand hinsichtlich sämtlicher Streitigkeiten, die aus dem jeweiligen Vertrag oder in Verbindung damit entstehen, und die nicht gütlich beigelegt werden können. Darüber hinaus ist QUANTUM berechtigt, eine Klage vor dem sachlich zuständigen Gericht am Geschäftssitz des Kunden einzureichen.

17.3 Sollten einzelne Teile dieser AGB oder sonstiger Vereinbarungen ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sein, oder sollte sich eine Lücke darin herausstellen, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt.

17.4 Sofern hierin nicht abweichend bestimmt, kann ein Vertrag von keiner der Parteien ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der anderen Partei abgetreten oder übertragen werden. Davon unberührt bleibt, dass jede Partei ohne Zustimmung der anderen Partei (a) einen Vertrag an eines ihrer verbundenen Unternehmen abtreten kann, vorausgesetzt, dass eine solche Abtretung an ein verbundenes Unternehmen die betreffende Partei nicht von ihrer Verantwortung und Haftung im Rahmen dieses Vertrags entbindet und die betreffende Partei gegenüber der anderen Partei für das Verhalten und die Leistung ihres verbundenen Unternehmens haftet, und/oder (b) eine Geldforderung aus einem Vertrag an einen Dritten abtreten, vorausgesetzt, dass die abtretende Partei die Abtretung der anderen Partei nicht offen legt, kann diese andere Partei trotz der Abtretung eine Zahlung mit schuldbefreiender Wirkung an die abtretende Partei leisten.

chen Rechts) or a special fund under public law (öffentlich-rechtliches Sondervermögen), the courts in Munich, Germany shall have exclusive jurisdiction in respect of all disputes arising out of or in connection with an Agreement, which cannot be settled amicably. In addition, QUANTUM is entitled to file a suit before the competent court of the Customer's place of business.

17.3 The invalidity or unenforceability of any provision of an Agreement or any loophole in an Agreement shall not affect the validity or enforceability of any other provision thereof.

17.4 Unless otherwise provided for herein, an Agreement may not be assigned or transferred by either party hereto without the prior written consent of the other party. The aforesaid shall leave unaffected that each party, without consent of the other party, (a) may assign an Agreement to any of its Affiliates, provided that such assignment to an Affiliate shall not relieve such party of its responsibilities and liabilities thereunder and such party shall remain liable to the other party for the conduct and performance of its Affiliate, and/or (b) may assign any monetary claim under an Agreement to a third party, provided that, unless the assigning party reveals the assignment to the other party, this other party may execute a payment with debt-discharging effect to the assigning party despite such assignment.